В Казахском национальном педагогическом университете имени Абая состоится защита диссертации на соискание ученой степени доктора философии PhD **Доганай Якупа** на тему: «Typology of Communicative Exercises in the Formation of Intercultural Communicative Competence at Level B2» по специальности **6D011900 – Иностранные языки: два иностранных языка.**

Диссертация выполнена в университете имени Сулеймана Демиреля. **Язык защиты: английский.**

**Научные консультанты**:

**Айбарша Ислам** – доктор филологических наук, профессор КазУМОиМЯ им. Абылай хана.

**Якуп Четин** – PhD, ассоциированный профессор университета Фатих, Турция.

**Рецензенты**:

**Тажибаева Сауле Жаксылыкбаевна** – доктор филологических наук, профессор Евразийского национального университета имени Л.Н. Гумилева

**Касымова Гульнара Маматбековна** – доктор педагогических наук, ассоциативный профессор Казахско-американского университета

Защита состоится ***12 декабря 2013 года****,* ***в 14:00 часов*** в Диссертационном совете 6D010000 – Образование при КазНПУ имени Абая. Адрес: 050010, г. Алматы, ул. Джамбула 25, 2 этаж, конференц-зал.

адрес сайта –www.kaznpu.kz

**Доганай Якуптың**

**6D011900 «Шет тілдер: Екі шет тілі» мамандығы бойынша философия докторы (PhD) ғылыми дәрежесін алу үшін диссертацияға**

**АННОТАЦИЯСЫ**

**«B2 деңгейінде мәдениетаралық коммуникативтік құзыреттілікті қалыптастыру бағытындағы коммуникативтік жаттығулардың типологиясы»**

**Зерттеудің мақсаты** – тілдік және мәдени тәжірибенің, методологиялық кағидаттың мағынасын ашып көрсету; сонымен қатар коммуникативтік қылықтың өзгешелігі мен мәдени ерекшеліктерге бағытталған жаттығуларды қолдану салдарларын сипаттау болып табылады.

**Практикалық маңызы** – когнитивтік лингвомәдени принципін калыптастыру процессі жетілдірілген және тест сынақтарынан өткізілген; когнитивтік лингвомәдени бағыттағы жаттығулар жетілдірілген; педагогикалық әдістер (жаттығулар, іс-шаралар, тапсырмалар, белгілі бір жағдайды зерттеу т.б.) келтірілген. Зерттеудің нәтижесі шет тілін үйрету бойынша оқу жоспарын құрастыруда қолданыла алады.

Зерттеудің теоретикалық бөлімі мәдениетаралық коммуникация, мәдениетаралық коммуникативтік құзіреттілік пен шет тіддерді оқыту саласындағы көрнекті қазақ, орыс, шетел теорияшылдар мен тәжірибешілдерінің еңбектеріне көз салудан тұрады. Осыған орай, **зерттеудің теоретикалық маңызы** мәдениетаралық коммуникативті құзіреттілікті калыптастыру мақсатында шет тілдерді оқыту саласындағы зерттеулерге теоретикалық негіз бола алатындығы болып табылады.

Мәдениетаралық коммуникативтік құзіреттілікті қалыптастыру бағытындағы коммуникативтік жаттығулардың типологиясының **өзектілігі** – бір ұлттың, қоғамның және тұлғаның айырып алғысыз компоненті болып табылуы қазіргі өмірдегі мәдениетаралық қарым-қатынастың қарқынды өсуімен; жаңа үміт, жаңа әдістер мен тәсілдер қажеттілігі; тіпті қазіргі жаһанданған өмірдегі қолымызда бар шет тілдерді үйретудегі әдістер және лингвомәдени аспектілерді талдау қажеттілігімен байланысты.

Зерттеудің бастапқы **мақсаты** мәдениетаралық коммуникативтік құзіреттілікті меңгеру мақсатында тілдік және мәдени біліктілікті қалыптастырудағы практикалық талдама жасау, ғылыми түсінік беру және іргетасын салу болып табылады. Осы мақсатқа жету үщін төмендегі **міндеттердің шешімін** қажет етті:

* + Жаһандану процессінің адам өміріне және шет тілдерді оқытуға деген әсері талданған. Ұлатаралық және қоғамаралық өзара қатынастың болмай қалмайтындығы көрсетілген. Мәдениетаралық қатынастың мән-мазмұны мен құрылымы қарастырылған. Мәдениетаралық коммуникацияда тілдің, мәдениеттің, танымның орны мен атқаратын рөлі қарастырылған. Шет тілін үйретудегі зерттемелер мен бағалаудағы тілдік нұсқамалардың маңыздылығы көрсетілген.
  + Әр алуан лингвомәдени ортадан шыққан адамдардың мәдени және ділдік өзгешеліктерімен байланысты лайықсыз мінез құлықта, түсініспеушілікте туындайтын қиыншылықтарды жеңіп шығу мақсатындағы шет тілін үйретуде зеректікке ие болудың орны мен маңызы қарастырылған.
  + Мәдениетаралық коммуникативтік құзіреттілікті қалыптастыру процессін бірте-бірте ұйымдастыру приниптері, әдістері және техникасы қарастырылған. Әртүрлі мәдени коммуникативтік бағытқа бейімделген жаттығулар берілген. Когнитивтік лингвомәдени тұрғыдан бірнеше оқулықтар талданған.
  + Өзіндік барабарлықтың зердесіне жету және басқа мәдениеттерге ашық болу, шет тілін үйренудегі мәдениеттің алатын орны жайлы өзіндік пікір, және осы пікірдің оқушылардың жетістіктеріне тигізетін әсері көрсетілген.
  + Мәдени аспекттерге негізделген жаттығулар, іс-шаралар, тапсырмалардың әсерлері зерттелген, анықталған және сынаудан өткен. Эксперименттік топтың нәтижесі бақылау тобына қарағанда әлдеқайда жоғары болған. Шыққан нәтижелер шет тілін үйретудегі мәдениет айырмашылығының негізі туралы пікірталасқа өз үлесін қосады.
  + Эксперимент өткізуден бұрын және кейін алынған шет тілін үйретуде мәдени аспекттерге негізделген жаттығулар мен тапсырмаларды қолдануға қатысты оқытушы мен оқушының ойлары, пікірлері, сенімдері қарастырылған.
  + Мәдениетаралық коммуникацияны бағалау тәсілдері, жолдары және ықпалдары қарастырылып, баламалы таңдау берілген.
  + Қорытынды жасалып, келешекте басқа да зерттеулерде қолданыла алатын практикалық нұсқаулар берілген. Мәдениаралық коммуникативті құзіреттілікті арттыру мақсатында қолданыла алатын нұсқа жаттығулар берілген.

Диссертация бірнеше қолданбалы практикалық мәселелердің шешуін беріп, Қазақстан Республикасы Білім және Ғылым Министрінің 2011 жылғы «31» наурыздағы № 127 бұйрығына қосымша ретінде берілген «Ғылыми дәрежелерді беру ережесінің» талаптарына сай жазылған.

**ANNOTATION**

**to the thesis**

**Typology of Communicative Exercises in the Formation of Intercultural Communicative Competence at Upper-Intermediate (B2) Level**

By Doganay Yakup

Submitted for the fulfillment of the requirements for the PhD degree on the specialty6D011900 – Foreign Languages: Two Foreign Languages

**The novelty of** the research is presented in the current paper and in disclosure of the meaning of linguistic and cultural expertise is achieved and methodological principles are proven; cognitive lingua-cultural model of expertise is finalized; basic ideas as a method of didactic management are developed efficiency of lingua-cultural formation process is provided and proved in Kazakhstan for Kazakh, Turkish and Russian origin students. Furthermore, awareness of instructors of the peculiarities of the communicative behaviors and the impacts of use of culture-based activities in the language classroom are demonstrated.

**Practical value** of the research is that the cognitivelingua-cultural formation process principles are developed and tested; exercises relating to cognitive lingua-cultural ability are developed; pedagogical technologies (exercises, activities, tasks, case-stages, situational analysis and others) are suggested. Interactive technologies are proposed for the development of intercultural-communicative competence (situational analysis: case study, incident method, case technology, communicative situations and tasks). The results, obtained from the present investigations, can be applied in the compilation of syllabi in foreign language teaching.

The theoretical part of the dissertation provides an overview of the works of the prominent Kazakh, Russian, and foreign theorists and practitioners in the field of foreign language teaching, intercultural communication and intercultural communicative competence research. Thus, t**he theoretical value of the research** of the paper is that it can serve as a theoretical basis for further research in the area of foreign language teaching for the formation of intercultural communicative competence.

**The topicality** of the typology of communicative exercises in the formation of intercultural communicative competence research the issue as an integral component of national, society and individual culture today is conditioned by the rapid growth of the extent of intercultural communication in all the fields of modern life; the necessity of new perspectives and implication of new methods and ways; and finally, the need for analysis of existing methods and cognitive lingua-cultural aspects to foreign language teaching for the requirements of globalizing world.

**The purpose of the research** is the scientific explanation and foundation, and also practical development of the method in the formation of the linguistic and cultural expertise to acquire intercultural communication competence. Thus, the following **objectives** were fulfilled:

* + The impact of globalization on the lives of people and foreign language teaching has been investigated. That the interactions of nations and communities are unavoidable is shown. The essence, nature and mechanism of intercultural interaction and communication were discussed. The place and role of language, culture and cognition in intercultural communication has been shown. The role and importance of linguistic policy in the development and revision of language education have been presented.
  + The place and importance of gaining competence in foreign language teaching to overcome misbehavior, misunderstanding arising from the cultural and mentality diversity of the people from different lingua-cultural background for cross-cultural and intercultural interaction and communication has been discussed.
  + Someprinciples, methods and techniques of a step-by-step organization of the process of intercultural-communicative competence formation have been discussed Different types of culture-based communicative exercises have been presented. Several course books have been analyzed from the cognitive lingua-cultural aspects and perspectives.
  + The awareness of self-identity and openness to other cultures and points of views about the place of the target culture in the foreign language classroom and its influence on the students’ achievement have been shown.
  + The impacts of culture- based exercises, activities and tasks have been investigated, identified and tested. The results of the experimental groups were higher than those of the control groups. The results add the arguments for to the debates of the place of culture in FLT classroom.
  + The teachers’ and also students’ awareness, ideas, beliefs and thoughts about the use of culture based activities and exercises in foreign language teaching by implying cognitive lingua-cultural perspectives both before and after the experiments have been searched.
  + The assessment methods, ways and factors of intercultural communication have been investigated and some alternatives have been presented.
  + The conclusions were drawn and practical applications of the results obtained for the further research and a set of sample exercises for teaching intercultural communicative competence were compiled for the FLT classroom application.

The dissertation solves several practical problems of applied character and corresponds to the requirements set for the PhD dissertations p.5 (subp. 3) and 6 of the Standards of the conferment of the academic degrees approved by decree of the Minister of Education and Science of the Republic of Kazakhstan from 31 March 2011 #127.

**АННОТАЦИЯ**

**к диссертационной работе** Доганай Якупа

на тему

**“Typology of Communicative Exercises in the Formation of Intercultural Communicative Competence at Level B2”**

**(Типология коммуникативных упражнений в формировании межкультурной коммуникативной компетенции на Уровне B2**

на соискание степени Доктор философии (PhD)

по специальности 6D011900 – Иностранные языки: Два иностранных языка

Целью данного исследования была раскрытие смысла языкового и культурного опыта и методологические принципы; Кроме того, демонстрируются особенности коммуникативного поведения и последствия использования культуры деятельности.

Практическая ценность исследования в том, что когнитивные языково-культурные принципы формирования процесса разработаны и протестированы; упражнения, связанные с когнитивными языково-культурными способностями, разрабатывание педагогических технологий (упражнения,

деятельность, задачи, ситуационный анализ и др.). Интерактивные технологии предлагаются для развития межкультурного-коммуникативной компетентности(анализ ситуации, метод инцидента, случай технологий, коммуникативных ситуаций и задач). Результаты, полученные из исследования,

могут быть применены при составлении учебных планов в обучении иностранным языкам.

Теоретическая часть диссертации содержит обзор произведения выдающихся казахских, русских, так же зарубежных теоретиков и практиков в области преподавания иностранных языков, межкультурной коммуникации и межкультурной коммуникативной компетенции исследований.

Теоретические значения и исследования в дальнейшем могут служить

теоретической основой для дальнейших исследований в области преподавания

иностранного языка для формирования межкультурной коммуникативной компетенции.

Актуальность типологии коммуникативных упражнений в формировании межкультурной коммуникативной компетенции исследования вопроса в качестве неотъемлемого компонента нации, общества и обусловлена ​​быстрым ростом масштабов межкультурного общения во всех сферах современной жизни; необходимость новых перспектив, новых методов и способов, и, наконец, необходимость анализа в нашем глобализурующем мире уже существующих методов и языково-культурных аспектов преподавания иностранных языков.

Целью исследования является научное объяснения и фундамент, а также практические разработки метода в формировании языковой и культурной приобретения экспертных знаний

межкультурной компетенции. Таким образом, были поставлены следующие задачи для выполнения:

-Было исследовано влияние глобализации на жизнь людей и преподавание иностранных языков. Рассматривалась сущность и механизм межкультурного взаимодействия. Рассмотрено место и роль языка, культуры и познания в области разработки и пересмотра языкового образования.

- Важность получения компетенции в обучении иностранным языкам для преодоления плохого поведения, непонимания, связанных с культурными и менталитета,разнообразии людей из разных языково-культурных фон.

На основе коммуникативных упражнений были рассмотрены типы культур, принципы и методы. Несколько учебников были проаналезированы. Было рассмотрено влияние на достижения студентов на осознание собственной идентичности и открытости для других культур. Было дано упражнения и задачи двум группам. Результаты в эксперементальных группах были намного выше, чем в иной группе. Были проведены дискуссии между группами.

- Было рассмотрено идеии использывания этих упражнений и методов в преподовании иностранного языка на уроках,

-Пути и факторы межкультурной коммуникации были расследованы, альтернативы были представлены. Были сделаны выводы для практического применения полученных результатов.

-Диссертация решает несколько практических проблем прикладного характера и соответствует Правилам присуждения ученых степеней, одобренных приказом министра образования и науки Республики Казахстан от 31 марта 2011 года № 127.